

# HWDSB



招生办公室

## 国际 学生手册



[www.hwdsb.on.ca/international](http://www.hwdsb.on.ca/international)

curiosity • creativity • possibility



## 目录

	页数
Hamilton-Wentworth District School Board 欢迎您	4
Hamilton-Wentworth District School Board (HWDSB)	4
联系信息	5
工作时间	5
招生办公室联系人	5
中学联系人	5
中学毕业要求	6
等效学分	6
学分制	6
你需要做些什么才能毕业?	7
非母语英语课程(ESL)	8
英语学习技巧	9
更多学习技巧	9
在加拿大学习	9
成绩单	10
学校的员工	10
学年日历	11
行为准则	12
学生参与协议	12
上课	13
HWDSB 内部的学校变更	13
管理人变更	13
地址变更	13
独立生活	13
过敏/健康和保持安全计划	14
吸烟	14
酒精和毒品	15
旅行	15
驾驶	15
文化冲击	15
安全和保障	16
杂货店购物	16
银行	16
交通	16
城市巴士服务	17
区域巴士服务	17
如何做些有趣的事情	17
注意	18

# Hamilton-Wentworth District School Board 欢迎您

我们热烈欢迎您来加拿大和 Hamilton-Wentworth District School Board。

移居到另一个国家并在这个国家学习和生活是一种令人兴奋和具有挑战性的经历。你可能会遇到很多困难，但你并不孤单。招生办公室的工作人员、评估中心的工作人员以及学校的教师和工作人员都将帮助你获得成功和愉快的学习经历。

本指导手册包含重要信息和建议，可帮助你适应新环境并成功开始你的旅程。

## Hamilton-Wentworth District School Board(HWDSB)

HWDSB 位于加拿大安大略省第四大城市汉密尔顿市。学校理事会有 15 所高中和 94 所小学，学生人数超过 50,000。

招生办公室是 HWDSB 的主要部门，直接为国际学生服务。它位于评估中心内，地址为 King Street West 110 号的杰克逊广场美食广场上方的楼层。



## 联系信息

### 招生办公室

电子邮件: [admissionsoffice@hwdsb.on.ca](mailto:admissionsoffice@hwdsb.on.ca)  
电话: 905.527.5092 转 2235  
传真: 905.521.2550

### 评估中心

Hamilton-Wentworth District School Board  
110 King Street West  
Plaza Level, Suite 606  
Hamilton, Ontario, L8P 4S6

办公时间:

上午 8:30 - 下午 4:00  
周一至周五 (节假日除外)



### 招生办公室联系人

姓名	职位	电子邮件	电话
Heather Moffat	国际教育主管	<a href="mailto:hmoftat@hwdsb.on.ca">hmoftat@hwdsb.on.ca</a>	905-527-5092 分机: 2429
Nancy Fan	主管, 招生和国际教育计划部门	<a href="mailto:nfan@hwdsb.on.ca">nfan@hwdsb.on.ca</a>	905-527-5092 转 2235
Lily Zhang	国际营销和招聘主管	<a href="mailto:lzhang@hwdsb.on.ca">lzhang@hwdsb.on.ca</a>	905-527-5092 转 2332
Gail Intson-Ivey	招生办公室助理	<a href="mailto:gintson@hwdsb.on.ca">gintson@hwdsb.on.ca</a>	905-527-5092 转 2324

### 中学联系人

学校	指导顾问	电子邮件	电话
John A. Macdonald 爵士	Ms. Tracy Kuder	<a href="mailto:tkuder@hwdsb.on.ca">tkuder@hwdsb.on.ca</a>	905-528-8363 转 233
Nora Frances Henderson (Barton)	Kevin Clark 先生	<a href="mailto:KCLARK@hwdsb.on.ca">KCLARK@hwdsb.on.ca</a>	905-389-2234
Glendale	Marjorie Hewitt 女士	<a href="mailto:mhewitt@hwdsb.on.ca">mhewitt@hwdsb.on.ca</a>	905-560-7343

## 中学毕业要求

毕业并获得安大略省中学文凭（**Ontario Secondary School Diploma – OSSD**），你必须：

- ✓ 获得至少 **30** 个学分（**18** 个必修学分，**12** 个选修学分）
- ✓ 通过**安大略省中学文化水平测试**（OSSLT）或安大略省中学文化水平课程
- ✓ 完成 **40** 小时的社区活动

\* 有关详细信息，请参阅下一页的图表。

要申请加拿大的大学，你必须：

- ✓ 获得 **OSSD**
- ✓ 至少通过六门 **12** 年级课程
- ✓ 通过英语水平考试（**TOEFL、IELTS、CAEL**）
- ✓ 满足各大学设定的任何其他要求

你的辅导员将与你一对一地会面，帮助你选择符合你的学业目标和个人兴趣的课程；并帮助你申请加拿大、美国和其他国家的大学。

## 等效学分

在其祖国成功完成一年或一年以上中学的学生将获得等效学分。等效学分由评估中心的二级评估员推荐，并在第一学期结束后由你当前学校的校长授予。



## 学分制

成功完成已安排的至少 **110** 小时的课程后，即可获得学分。

- 每学期期间，你必须至少学习 **3** 天的学校课程，以满足全日制学习要求。
- 你只能在辅导员的许可下才能放弃课程。家长对你放弃课程的同意书必须发送给学校辅导员。
- 你可以在你的辅导员和招生办公室的许可下，在晚上或夏季学校课程（**7** 月）添加第 **5** 门课程。这些课程的额外费用为**\$1,662.50**/每项课程。
- 如果你学习 **3** 天的学校课程，你就可以学习 **1** 个夜校课程而无需支付额外费用，但须经辅导员的许可。

# What do you need to graduate?

## 18 compulsory credits

Students must earn the following compulsory credits to obtain the Ontario Secondary School Diploma:

- 4 credits in English (1 credit per grade)\*
- 3 credits in mathematics (1 credit in Grade 11 or 12)
- 2 credits in science
- 1 credit in Canadian history
- 1 credit in Canadian geography
- 1 credit in the arts
- 1 credit in health and physical education
- 1 credit in French as a second language
- 0.5 credit in career studies
- 0.5 credit in civics

Plus one credit from each of the following groups:

New

- 1 additional credit in English, or French as a second language, or a Native language, or a classical or an international language, or social sciences and the humanities, or Canadian and world studies, or guidance and career education, or cooperative education\*\*

New

- 1 additional credit in health and physical education, or the arts, or business studies, or cooperative education\*\*

New

- 1 additional credit in science (Grade 11 or 12), or technological education, or computer studies, or cooperative education\*\*

In addition to the compulsory credits, students must complete:

- ✓ 12 optional credits\*\*\*
- ✓ 40 hours of community involvement activities
- ✓ the provincial literacy requirement

\*A maximum of 3 credits in English as a second language (ESL) or English literacy development (ELD) may be counted towards the 4 compulsory credits in English, but the fourth must be a credit earned for a Grade 12 compulsory English course.

\*\*A maximum of 2 credits in cooperative education can count as compulsory credits.

\*\*\*The 12 optional credits may include up to 4 credits earned through approved dual credit courses.

09-183 • ISBN 978-1-4435-081-4-B (Print) (rev) • ISBN 978-1-4435-081-5-5 (PDF) • Printed on recycled paper © Queen's Printer for Ontario, 2009



reach every student



## 非母语英语课程（ESL）

非母语英语课程（ESL）适用于第一语言不是英语并且其年龄适合学习第一语言识字技能和具有相应教育背景的学生。同时学习 ESL 和其他科目。

- 每个 **ESL** 课程都值一个学分。
- **3 个 ESL 学分**可计算为 **4 个必修英语学分**。



## 英语学习技巧

- 与教师和同学交谈
- 加入 ESL 社团或家庭作业社团
- 加入其他学校俱乐部或运动队
- 参加学校旅行
- 每天与你的寄宿家庭交谈
- 做志愿者



## 更多学习技巧

- 不要害怕提问。确保你了解教师要你做什么。如果你很安静，教师会认为你明白他/她希望你怎么做作业。
- 准时上课。迟到的学生将在考勤表上标记为迟到。如果错过了课程，请在第二天与教师联系，以了解错过的课程。
- 学生有责任在放学后安排学习时间。应该仔细计划时间，以平衡学业、练习英语、放松或追求其他兴趣。
- 在到期的那天上交所有作业。

## 在加拿大学习

以下是加拿大教育的一些特征，可能与你的祖国不同：

- 我们鼓励学生提出问题，以便澄清问题。
- 鼓励学生在课堂上有礼貌地讨论他们的意见和想法，并聆听和尊重教师以及其他同学的意见和想法。
- 小组合作是学校学习的重要组成部分；它强调合作、宽容和妥协。它还作为学习技能部分的成绩单的一部分进行评估。
- 学生不仅要学习书本知识，还要学习如何得出结论、解决问题和分析。
- 抄袭（将他人的作业作为你自己的作业，或者复制他人的作业或文字并将其作为你自己的作业）或作弊是严重的违纪行为。学生必须学会如何恰当地引用。



## 成绩单

每学期你会收到两份成绩单：一个学期中的中期成绩单和学期末的最终成绩单。

课程的最终分数基于许多因素，包括测验/测试结果、家庭作业完成、小组合作、项目完成和期末考试成绩。

**注：期末考试仅占最终分数的 30%。你需要在一个学期内学好，才能获得好成绩。**

1 月 - 第一学期的期末考试是在 1 月底。

6 月 - 第二学期的期末考试将于 6 月底完成。

## 学校的员工

学校员工渴望帮助国际学生适应新的学习环境。

校长：	负责学校的课程，并与员工、学生和家長密切合作。
副校长：	协助校长管理学校并管理纪律事宜。
辅导员：	协助规划学生的时间表。他们提供有关学校、社区和大学/学院其他课程的信息。
教师：	针对不同的科目，学生有不同的教师。教师被称为先生、女士或夫人，而不是“教师”。
ESL 教师：	帮助学生学习英语以及在其他课程中取得成功的策略。
学校图书馆：	帮助学生访问互联网上的资源，并了解书籍、互联网资源、视频和杂志。
办公室管理员：	协助登记学生。

学年日历 – 不要计划在正常上学日或考试日期间旅行。



## 2018-2019 SCHOOL YEAR CALENDAR SECONDARY

Month	1st Week					2nd Week					3rd Week					4th Week					5th Week				
	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F
August			1	2	3	6 H	7	8	9	10	13	14	15	16	17	20	21	22	23	24	27	28	29	30	31
September	3 H	4 FD	5	6	7	10	11	12	13	14	17	18	19	20	21 P	24	25	26	27	28					
October	1	2	3	4	5	8 H	9	10	11	12	15	16	17	18	19	22	23	24	25	26	29	30	31		
November				1	2 P	5	6	7	8	9	12	13	14	15	16	19	20	21	22	23	26	27	28	29	30
December	3	4	5	6	7 P	10	11	12	13	14	17	18	19	20	21	24 B	25 H	26 H	27 B	28 B	31 B				
January		1 H	2 B	3 B	4 B	7	8	9	10	11	14	15	16	17	18	21	22	23 LD	24 E	25 E	28 E	29 E	30 E	31 P	
February					1 FD	4	5	6	7	8	11	12	13	14	15	18 H	19	20	21	22	25	26	27	28	
March					1 P	4	5	6	7	8	11 B	12 B	13 B	14 B	15 B	18	19	20	21	22	25	26	27	28	29
April	1	2	3	4	5	8	9	10	11	12	15	16	17	18	19 H	22 H	23	24	25	26	29	30			
May			1	2	3	6	7	8	9	10	13	14	15	16	17	20 H	21	22	23	24	27	28	29	30	31
June	3	4	5	6	7	10	11	12	13	14	17	18	19 LD	20 E	21 E	24 E	25 E	26 E	27 P	28 P					
July	1 H	2	3	4	5	8	9	10	11	12	15	16	17	18	19	22	23	24	25	26	29	30	31		

P – Professional Activity Day  
 FD – First Day for Students  
 LD – Last Day for Students  
 H – Statutory Holiday  
 B – School Holiday  
 E – Examination Day  
 System PA Day

## 行为准则

Hamilton-Wentworth District School Board 有适用于在其学校所有学生的**行为准则**。这些行为准则载于：

[www.hwdsb.on.ca/wp-content/uploads/2012/07/Conduct-Of-Conduct-Pamphlet.pdf](http://www.hwdsb.on.ca/wp-content/uploads/2012/07/Conduct-Of-Conduct-Pamphlet.pdf)

根据 HWDSB 行为准则，每所学校都制定了自己的**学校行为准则**。每所学校都有学校行为准则的副本。如果你未获得副本，请教师或辅导员帮助你获得。

未遵守学校行为准则可能导致从学校登记处删除而不会退还学费。

## 学生参与协议

1. 学生有责任维持加拿大公民及移民部颁发的目前**学习许可**。
2. 学费将在签发录取通知书之前全额支付。
3. 学生必须持续保有 Hamilton-Wentworth District School Board 运营者的**健康保险** – 学生保护保险。
4. 学生必须遵守和遵从以下规定：
  - 加拿大所有联邦和省级法律
  - Hamilton-Wentworth District School Board 的规则、政策和法规
  - 学校行为准则
5. 学生还必须按时上课，完成家庭作业要求，并且保持平均成绩为至少 **“C” 或 65 分**。
6. 可以与父母、监管人/监护人、学校和董事会工作人员分享有关学生出勤率、学业以及情感、医疗和心理问题的信息，以便提供必要的指导和帮助。
7. **如果监管关系、地址、电话号码或紧急联系方式有任何变更，学生有责任联系招生办公室。**
8. 如果学生年龄不满十八（18）岁，他/她必须居住在由其父母/监护人或指定监人批准的选定住所，以便有资格参加国际学生计划。

任何违反上述条款的行为都将受到纪律处分，并可能导致学生离开学校和退出 Hamilton-Wentworth District School Board 国际学生计划，**而不退还学费**和/或任何其他补偿。

## 上课

你必须定期上课。你的学校和招生办公室共同监督你的课堂出勤情况。此外，招生办公室还会与你的父母沟通有关你上课的任何问题。尽管有警告和咨询，但持续缺勤可能会导致未来学期不被录取。

## HWDSB 内部的学校变更

- 在 HWDSB 内部更换学校的申请必须在 **3月31日之前将9月转学的书面申请提交给招生办公室，以及在11月30日之前将2月转学的书面申请提交给招生办公室。**
- 在收到你的请求后，招生主管将与你、你当前的学校以及你希望转学的学校进行交谈，以便做出最终决定。
- 除非有特殊条件并且招生办公室批准，否则你不能在第一学期更换学校。
- 学校转学取决于你想转学的学校的学生容量、家庭住址的证明，你的出勤和学习记录。
- 可接受的地址证明包括寄宿家庭协议、公寓/房屋租赁或财产所有权文件。银行对账单不予接受。

## 监管人变更

- 如果你想变更监管人，你**必须**告知招生办公室。
- 你**必须**将你父母和新监管人的新公证监管信件提交给招生办公室，以更换您的监管人。
- 如果你未满 18 岁，你**必须始终**在加拿大监管人的照顾下生活。

## 地址变更

- 如果你搬家，请立即通知招生办公室你的新地址/联系信息。请提供新地址的证明，例如寄宿家庭协议。

## 你独自生活

- 如果你未满 18 岁，你**不得**独自居住。
- 在你年满 18 岁之后，如果你想独立生活，你**必须**通知招生办公室并要求你的父母将其书面许可发送给招生办公室。

## 过敏或健康问题

如果你有任何健康问题或过敏，你**必须**通知你的学校。

## 健康保险

你的医疗保险提供者称为“Guard Me”。将你的保险卡放在一个安全的地方，并参考您的福利摘要小册子，以了解所涵盖的内容。如果你有医疗紧急情况，请拨打 911 呼叫救护车。访问 [www.guard.me](http://www.guard.me)，以了解更多信息。

## 保持安全计划

每天 24 小时全天候为国际学生提供免费和全面保密的咨询支持。你将有机会接触具有与国际学生合作并使用您的语言的经验的多元文化专家。他们可以根据你的需求提供支持，以便适应新文化、关系问题、应对压力、成瘾、学校和家庭问题。你可以通过电话、聊天、视频、手机应用程序或网络访问支持。从 App Store 或 Google Play 下载免费的 **My SSP** 应用程序。你可以拨打 1.844.451.9700 或 +1.416.380.6578，或访问 [www.keepmesafe.org](http://www.keepmesafe.org)

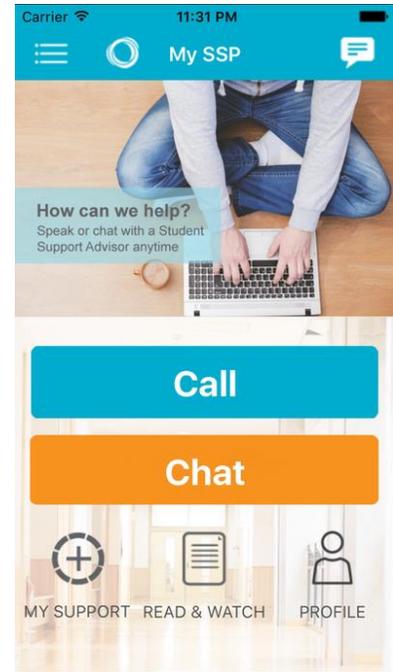
## 吸烟

根据安大略省的法律，如果您未满 19 岁，则不允许购买烟草或香烟。

在安大略省, 禁止在以下地方吸烟:

- 公立学校，建筑物内和校园内；
- 户外休闲区，即公园、游乐场、海滩、娱乐场所；
- 商店；
- 公共汽车/火车站或车站；
- 餐厅和酒吧；
- 办公室；
- 体育竞技场；
- 电影院

如果您违反上述法律，您将被退出 HWDSB 国际学生计划，而不会退还学费。HWDSB 强烈建议您即使年满 19 岁也不吸烟。



## 酒精和毒品

安大略省饮酒的法定年龄是 19 岁。如果你符合以下条件，你将被从 HWDSB 国际课程中退学，而不会退还学费：

- 未满 19 岁就饮酒；
- 在你年满 19 岁的情况下饮酒过量；
- 使用或分销包括大麻在内的非法毒品；和/或
- 使用假的身份证。



## 旅行

在你参加任何学校旅行之前，你必须遵守学校的政策，以获得父母签署的许可表格。此外，在你与朋友或寄宿家庭一起前往汉密尔顿以外的城市之前，你有责任通知您的父母并获得他们的许可。

## 驾驶

安大略省的合法驾驶年龄为 16 岁。根据安大略省的法律，所有 21 岁及以下的驾驶员（无论是否有驾驶证），在驾驶机动车辆时，其血液酒精浓度必须为零。

## 文化冲击 – 调整过程和所期待的是什么

加拿大新移民经历了一系列适应新环境的阶段。调整阶段通常需要 4 至 5 个月。

### 1. 抵达和第一印象：

当学生第一次抵达时，他们很高兴能够进入一个新的环境，一切看起来都很**新奇**。

### 2. 文化冲击：

结交新朋友和学习英语的难度可能会导致新学生变得**不那么乐观**。想念朋友、家人和熟悉的一切都是正常的。抑郁和乡愁是可能经历的感受。

### 3. 恢复和乐观：

随着新朋友的交往和学习成功经历，学生们开始**感觉变好**。学生对在学校的适应更有信心。

### 4. 文化适应：

随着学生对新环境的熟悉程度越来越高，并在新文化与自己的文化之间取得平衡，他们就能**越喜欢**所获得的新经历。

## 安全和保障

要做的事情	不要做的事情
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 当提供你给出你的姓名或地址时，要谨慎。</li><li>▪ 轻装上阵，尽量不要炫耀昂贵的珠宝、装置、衣服或“炫耀”现金。</li><li>▪ 确保其他人知道您的行踪。</li><li>▪ 规划到目的地的最安全路线。</li><li>▪ 呆在光线充足的区域。</li><li>▪ 尽可能保管好有价值的财产，包括锁和钥匙（例如您的护照、笔记本电脑等）</li><li>▪ 对口袋和钱财保持警惕。</li><li>▪ 明智地选择你的朋友。</li><li>▪ 相信你的直觉！如果你在任何地方或情况下感到不舒服，请离开。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 天黑以后无人陪伴出门。人多保险。</li><li>▪ 搭乘陌生人的便车方便。</li><li>▪ 漫步至未知。</li><li>▪ 搭便车。</li><li>▪ 未经父母同意，贷款或借钱</li><li>▪ 不要给员工昂贵的礼物</li></ul>

## 杂货店购物

汉密尔顿有购买食物的地方。

超市 - Sobey's、Fortino's、Metro、Food Basics 和 No Frills。

汉密尔顿的 Farmers' Market 和 Nations Fresh Foods 位于杰克逊广场。Farmers' Market 周二、周四、周五和周六开放。Nations Fresh Foods 营业时间为每日上午9点至晚上9点。

汉密尔顿有很多餐厅。查看包裹中的宣传册。



## 银行

当您抵达加拿大时，最好开设一个银行账户。汉密尔顿有许多不同的银行。您的父母/监护人/监管人可以帮助您开设银行账户，或者您可以在互联网上搜索离您最近的银行。

## 交通

汉密尔顿拥有一流的运输系统。学年内 19 岁及以下的学生可享受特价机票。



## 城市巴士服务

汉密尔顿的巴士很容易环绕汉密尔顿。您的包裹中有关于公交时刻表、路线、地图和转车的信息。还可在以下网站访问：

<http://www.hamilton.ca/CityServices/Transit/>。

中学生的带照片的身份证可在周一至周五上午 9:00 至下午 5:00（节假日除外）的亨特街东 36 号汉密尔顿 GO 中心的售票处领取。

## 区域巴士服务

汉密尔顿市中心的巴士总站有包含汉密尔顿以外的地方的巴士服务。

<http://hamilton.foundlocally.com/Trans/Trans-Buses.htm>



## 如何做些有趣的事情

汉密尔顿有许多不同的乐趣。请访问以下网站以获取建议：[www.tourismhamilton.com](http://www.tourismhamilton.com)

- 要做或要观看的体育活动
- 电影院
- 户外运动
- 社交活动



注意





招生办公室  
Assessment Centre  
110 King Street West  
Plaza Level, Suite 606  
Hamilton, Ontario  
L8P 4S6

电话: (905)527-5092 转 2235  
传真: (905) 521-2550  
电子邮件: [admissionoffice@hwdsb.on.ca](mailto:admissionoffice@hwdsb.on.ca)  
[www.hwdsb.on.ca/international](http://www.hwdsb.on.ca/international)